knorr-baby

**knorr-baby GmbH**
**Am Schafberg 4**
**D-96489 Niederfüllbach**
**EN 1888:2012**
**MADE IN EU**

+49 (0) 9565 9449-80

+49 (0) 9565 9449-85

www.knorr-baby.de
info@knorr-baby.de

www.facebook.com/knorrbaby

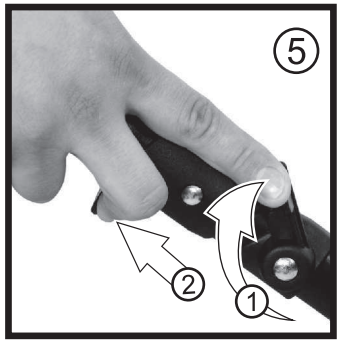
0-36

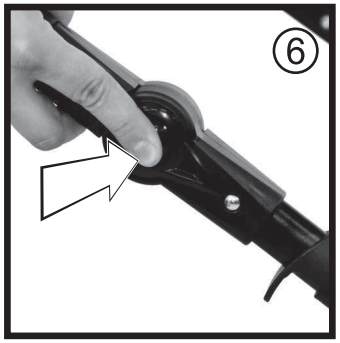
# knorr-baby

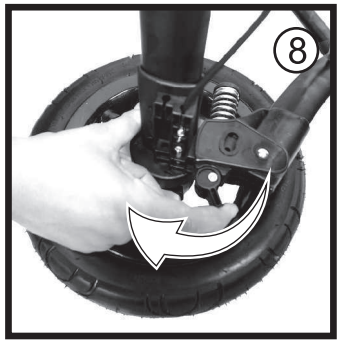
# VOLETTO

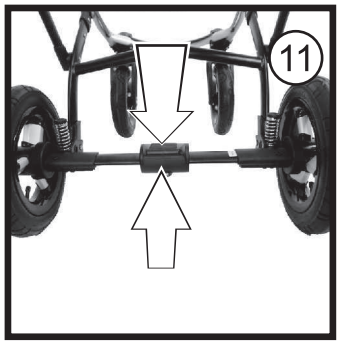
GEBRAUCHSANLEITUNG DE

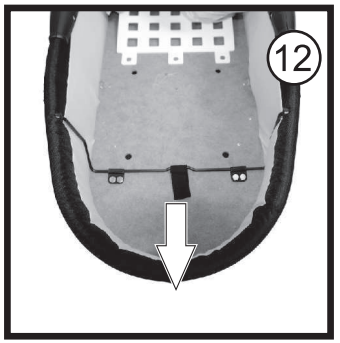
INSTRUCTIONS FOR SAFE USE GB










## GARANTIEKARTE / GUARANTEE CARE

○ Folgende mir bekannten Mängel wurden festgestellt und akzeptiert:
○ Ich habe ausreichend Information über das Produkt und seine Funktionen vor dem Kauf erhalten und die Pflege- und Wartungsanweisungen zur Kenntnis genommen.

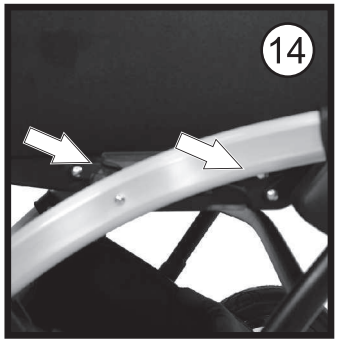
Kaufdatum: _____

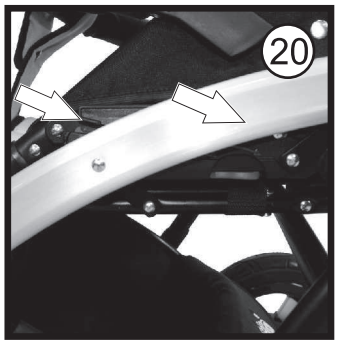
Käufer (Unterschrift): _____

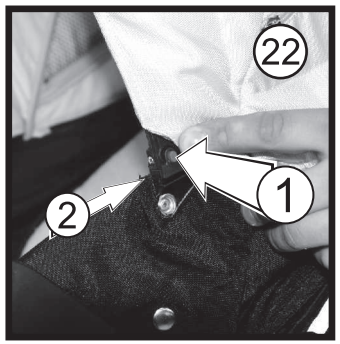
Verkäufer (Name in Druckschrift): _____(Stempel Händler)

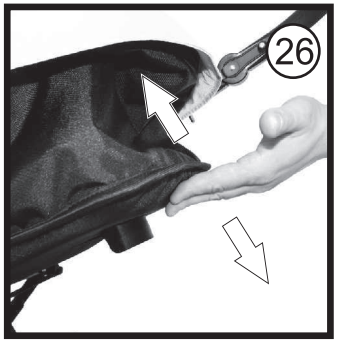
(Durch Unterzeichnung dieses Übergabeprotokolls werden die gesetzlichen Rechte des Käufers nicht eingeschränkt)

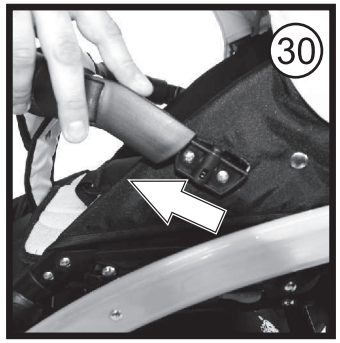
# NOTIZEN











3. Unversehrtheit

| | | |
|---|---|---|
| • Gestell überprüfen | ○ geprüft/i. O. | ○ nicht anzuwenden |
| • Stoffteile überprüfen | ○ geprüft/i. O. | ○ nicht anzuwenden |
| • Kunststoffteile überprüfen | ○ geprüft/i. O. | ○ nicht anzuwenden |

○ Ich habe das Produkt geprüft und mich vergewissert, dass es komplett ausgeliefert worden ist, frei von äußeren, bzw. sichtbaren Mängel ist und dass alle Funktionen vollständig intakt sind.

Einreißen der Nähte/Druckknöpfe/des Stoffes: Bitte prüfen Sie beim Kauf genau, dass alle Stoffteile, Nähte und Druckknöpfe ordnungsgemäß genäht und befestigt sind. Eventuelle Beanstandungen von Nähten/defekten Druckknöpfen müssen unverzüglich nach Feststellen des Fehlers bei Ihrem Fachhändler reklamiert werden.

-Räder: Kinderwagenräder werde nicht ausgewuchtet und können daher einen leichten Schlag („eiern“) aufweisen. Abgefahrene Räder sind natürliche Verschleißerscheinungen. Platten bei Lufträdern kann nur auf äußere Einwirkung, spitze Gegenstände oder Fahren mit zu niedrigem Luftdruck zurückgeführt werden. Hierfür kann keine Gewährleistung übernommen werden.

**WAS SIE BEIM KAUF BEACHTEN SOLLTEN**

Prüfen Sie, dass der Wagen vollständig ausgeliefert worden ist und dass keine Teile fehlen. Prüfen Sie, dass alle Funktionen des Wagens vollständig funktionieren und bestätigen Sie dieses auf dem Übergabe-Check.

**VORGEHENSWEISE BEI REKLAMATIONEN**

Melden Sie den Fehler unverzüglich bei dem Fachhändler, bei dem Sie den Wagen gekauft haben telefonisch an, um
die weitere Vorgehensweise zu besprechen. Für sicherheitsrelevante Mängel, die nicht innerhalb von 30 Tagen nach Auftreten beim Fachhändler angemeldet werden, kann keine Gewährleistung übernommen werden.
- Bei der Bearbeitung von Reklamationsansprüchen kommen produktspezifische Abschreibungssätze zur Anwendung. Hier verweisen wir auf die Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

**VERWENDUNG, PFLEGE UND WARTUNG**

Der Kinderwagen ist ein Transportmittel für Ihr Kind und muss entsprechend der Gebrauchsanweisung gepflegt und gewartet werden, damit seine Ursprungsqualität erhalten bleibt.

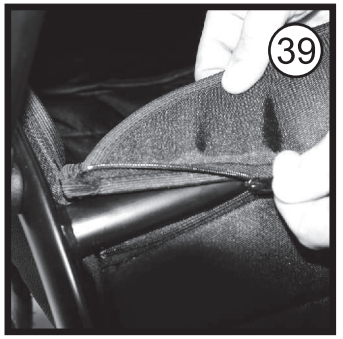
Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass nur Original-Zubehör bzw. Ersatzteile verwendet werden dürfen.

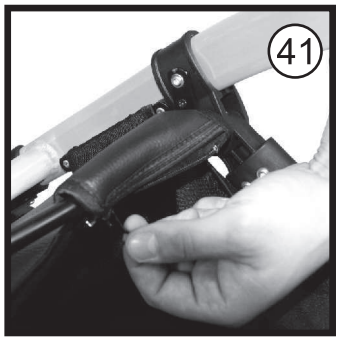
Übergabe-Protokoll Händler:……

Name: _____
Adresse: _____
Plz.: _____
Ort: _____
Telefon (mit Vorwahl): _____
E-mail: _____
Wagentyp: _____
Artikel-Nummer: _____
Stoff-Farbe (Dessin): _____
Zubehör: _____

Übergabe-Check

| | | |
|---|---|---|
| 1. Vollständigkeit | ○ geprüft/i. O. | ○ nicht anzuwenden |
| 2. Funktionsprüfung | | |
| • Klappmechanismus | ○ geprüft/i. O. | ○ nicht anzuwenden |
| • Fahrverhalten | ○ geprüft/i. O. | ○ nicht anzuwenden |
| • Räder überprüfen | ○ geprüft/i. O. | ○ nicht anzuwenden |
| • Verstellmechanismen überprüfen | ○ geprüft/i. O. | ○ nicht anzuwenden |
| • Bremssicherheitsprüfung | ○ geprüft/i. O. | ○ nicht anzuwenden |
| • Federung überprüfen | ○ geprüft/i. O. | ○ nicht anzuwenden |





knorr-baby

VOLETTO



## WAS SIE BEIM KAUF BEACHTEN SOLLTEN

Prüfen Sie, dass der Wagen vollständig ausgeliefert worden ist und dass keine Teile fehlen. Prüfen Sie, dass alle Funktionen des Wagens vollständig funktionieren und bestätigen Sie dieses auf dem Übergabe-Check.

## VORGEHENSWEISE BEI REKLAMATIONEN

- Melden Sie den Fehler unverzüglich bei dem Fachhändler, bei dem Sie den Wagen gekauft haben telefonisch an, um die weitere Vorgehensweise zu besprechen. Für sicherheitsrelevante Mängel, die nicht innerhalb von 30 Tagen nach Auftreten beim Fachhändler angemeldet werden, kann keine Gewährleistung übernommen werden.
- Bei der Bearbeitung von Reklamationsansprüchen kommen produktspezifische Abschreibungssätze zur Anwendung. Hier verweisen wir auf die Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

## VERWENDUNG, PFLEGE UND WARTUNG

Der Kinderwagen ist ein Transportmittel für Ihr Kind und muss entsprechend der Gebrauchsanweisung gepflegt
und gewartet werden, damit seine Ursprungsqualität erhalten bleibt.

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass nur Original-Zubehör bzw. Ersatzteile verwendet werden dürfen.

Übergabe-Protokoll Händler:…….....

Name: _____
Adresse: _____
Plz.: _____
Ort: _____
Telefon (mit Vorwahl): _____
E-mail: _____
Wagentyp: _____
Artikel-Nummer: _____
Stoff-Farbe (Dessin): _____
Zubehör: _____

Übergabe-Check

| | | |
|---|---|---|
| 1. Vollständigkeit anzuwenden | ○ geprüft/i. O. | ○ nicht |
| 2. Funktionsprüfung | | |
| • Klappmechanismus | ○ geprüft/i. O. | ○ nicht anzuwenden |
| • Fahrverhalten | ○ geprüft/i. O. | ○ nicht anzuwenden |
| • Räder überprüfen | ○ geprüft/i. O. | ○ nicht anzuwenden |
| • Verstellmechanismen überprüfen | ○ geprüft/i. O. | ○ nicht anzuwenden |
| • Bremssicherheitsprüfung | ○ geprüft/i. O. | ○ nicht anzuwenden |
| • Federung überprüfen | ○ geprüft/i. O. | ○ nicht anzuwenden |
| 3. Unversehrtheit | | |
| • Gestell überprüfen | ○ geprüft/i. O. | ○ nicht anzuwenden |
| • Stoffteile überprüfen | ○ geprüft/i. O. | ○ nicht anzuwenden |
| • Kunststoffteile überprüfen | ○ geprüft/i. O. | ○ nicht anzuwenden |

○ Ich habe das Produkt geprüft und mich vergewissert, dass es komplett ausgeliefert worden ist, frei von äußeren, bzw. sichtbaren Mängel ist und dass alle Funktionen vollständig intakt sind.

**2-JAHRE GEWÄHRLEISTUNG**

Sie haben auf dieses Produkt einen Gewährleistungsanspruch von 2 Jahren. Die Gewährleistungsfrist beginnt mit der Übergabe des Produktes von Ihrem Händler. Zum Nachweis bewahren Sie bitte diese ausgefüllte Karte, der von Ihnen unterzeichnete Übergabe-Check, sowie den Kaufbeleg für die Dauer der Gewährleistungsfrist auf. Ohne Vorlage dieser Dokumente kann eine Reklamation nicht bearbeitet werden.

**WOFÜR ÜBERNEHMEN WIR GEWÄHRLEISTUNG?**

Die Gewährleistung bezieht sich auf sämtliche Material- und Herstellungsfehler, die zum Zeitpunkt der Übergabe vorliegen.

**KEINE GEWÄHRLEISTUNG WIRD ÜBERNOMMEN ….**

Es wird keine Gewähr übernommen für Mängel oder Schäden an der veräußerten Ware, die von uns nicht vertreten sind. Dies gilt besonders für:

-natürliche Abnutzungserscheinungen (Verschleiß) und Schäden durch übermäßige Beanspruchung.
-Folgefehler, die dadurch entstanden sind, dass Schäden/Fehler nicht beachtet wurden und auf Grund dessen zu einer erschwerten Reparatur führen.
-Schäden durch ungeeignete oder unsachgemäße Verwendung (s. Gebrauchsanweisung).
-Schäden durch fehlerhafte Montage oder Inbetriebsetzung.
-Schäden durch nachlässige Behandlung oder mangelnde Wartung des Kaufgegenstandes.
-Schäden durch unsachgemäße Änderungen des Kaufgegenstandes.

**GEWÄHRLEISTUNGSFALL ODER NICHT?**
-Rost: Das Gestell ist rostschutzbehandelt, um einen ordentlichen Grundschutz zu geben. Bei fehlender Wartung kann es jedoch vorkommen, dass Roststellen auftreten. Hierfür wird keine Gewährleistung übernommen.

-Kratzer: Bei Auftreten von Kratzer handelt es sich um normale Verschleißerscheinungen, wofür keine Gewährleistung übernommen werden kann.

-Schimmelbildung: Wenn Textilien feucht geworden sind, müssen sie richtig getrocknet werden, um Schimmelbildung zu vermeiden (s. Gebrauchsanweisung). Für Schimmelbildung kann keine Gewährleistung übernommen werden.

-Bleichung der Stoffe: Wir bestätigen, dass die Stoffe der gültigen Normen entsprechen. Durch Sonneneinstrahlung, Schweißeinfluss, Reinigungsmittel, Abrieb (insbesondere an den im Griffbereich liegenden Stellen) oder zu häufiges Waschen ist ein Ausbleichen nicht auszuschließen und somit kein Reklamationsgrund.

-Noppenbildung der Stoffe: Gegen Noppenbildung wird keine Gewährleistung übernommen. Dieses fällt unter allgemeine Kleiderpflege und kann wie bei Wollpullovern einfach mit einer Kleiderbürste oder Noppenmaschine beseitigt werden.

Einreißen der Nähte/Druckknöpfe/des Stoffes: Bitte prüfen Sie beim Kauf genau, dass alle Stoffteile, Nähte und Druckknöpfe ordnungsgemäß genäht und befestigt sind. Eventuelle Beanstandungen von Nähten/defekten Druckknöpfen müssen unverzüglich nach Feststellen des Fehlers bei Ihrem Fachhändler reklamiert werden.

-Räder: Kinderwagenräder werde nicht ausgewuchtet und können daher einen leichten Schlag („eiern“) aufweisen. Abgefahrene Räder sind natürliche Verschleißerscheinungen. Platten bei Lufträdern kann nur auf äußere Einwirkung, spitze Gegenstände oder Fahren mit zu niedrigem Luftdruck zurückgeführt werden. Hierfür kann keine Gewährleistung übernommen werden.



VOLETTO

GB

THANK YOU FOR CHOOSING A VOLETTO PUSHCHAIR.WE HOPE THIS PRODUCT LIVES UP/ SATISFIES TO YOUR EXPECTATIONS.
NOTE: FOR YOUR CHILD'S SAFETY, PLEASE READ THIS INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY BEFORE USE.

D

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR EINEN KINDERWAGEN AUS UNSEREM HAUSE ENTSCHIEDEN HABEN. BITTE LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANLEITUNG VOR DER ERSTEN BENUTZUNG GENAU DURCH. WICHTIG: BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNG FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZZWECKE AUF.

# DE

## SICHERHEITSHINWEISE

FÜR DIE SICHERHEIT IHRES KINDES BITTEN WIR SIE, DIE FOLGENDE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCHZULESEN UND ZU BEACHTEN.
ACHTUNG: VOR INGEBRAUCHNAHME MÜSSEN ALLE VERRIEGELUNGEN ENTFERNT WERDEN.

## HINWEISE

**HINWEISE:** Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt im Wagen sitzen.
**HINWEISE:** Jede Belastung des Handgriffs führt zu einem Stabilitätsverlust des Wagens
**HINWEISE:** Legen Sie keine zusätzlichen Matratzen ein.
**HINWEISE:** Verwenden Sie den Schultergurt, sobald Ihr Kind selbstständig sitzt.
**HINWEISE:** Die Sitzfläche ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet.
**HINWEISE:** Die Ware ist weder zum Laufen noch zum Inlineskaten geeignet.

## WARNUNGEN

- Lesen Sie vor Benutzung des Wagens die folgende Gebrauchsanweisung durch und heben Sie sie sorgfältig auf.
- Eine Missachtung der Empfehlungen in dieser Gebrauchsanweisung gefährdet die Sicherheit Ihres Kindes.
- Dieser Kinderwagen ist bestimmt für Kinder vom 0-36. Lebensmonat und bis 15 kg.
- Maximal zulässige Belastung: 15 kg.
- Es darf immer ein Kind im Wagen befördert werden.
- Lassen Sie den Kinderwagen niemals auf einer geneigten Ebene stehen, auch nicht mit angezogener Feststellbremse.
- Der Kinderwagen darf nur benutzt werden, wenn alle Bauteile intakt sind.
- Vergewissern Sie sich vor dem Zusammenbau, dass das Produkt und alle seine Bauteile funktionstüchtig sind. Sollte ein Bauteil beschädigt sein, darf das Produkt nicht benutzt werden.
- Vergewissern Sie sich vor jedem Zusammenfalten und Auseinanderklappen, dass das Kind sich in sicherer Entfernung vom Wagen befindet.
- Bei jedem Halt muss unbedingt die Feststellbremse angezogen werden.
- Maximal zulässige Belastung des Einkaufskorbs: 5 kg.
- Maximal zulässige Belastung der Tasche: 2 kg.
- Jede Belastung des Handgriffs durch Einkaufstaschen o.Ä. führt zu einem Stabilitätsverlust des Wagens.
- Der Wagen darf nur mit originalen, vom Produzenten bestätigten Bauteilen benutzt werden.
- Beim Auffahren auf den Bordstein oder eine Stufe ist die Vorderradaufhängung fest zu stellen.
- Fahren Sie mit dem Kinderwagen keine Treppen hinunter.
- Bitte stellen Sie den Kinderwagen nicht auf Laminat, Linoleum oder PCV-Boden ab, dies kann zu Verfärbungen auf ihrem Baden führen.

## PFLEGE UND WARTUNG

- Ihr Kinderwagen sollte durch Sie regelmäßig gepflegt und gewartet werden.
- Der Bezug darf nicht abgezogen werden
- Die Polsterung des Kinderwagens kann mit einem feuchten Schwamm oder Lappen unter Zugabe eines milden Waschmittels gereinigt werden.
- Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand der Reifen und säubern Sie sie von Staub und Sand.
- Zur Pflege der Radachsen geben Sie einige Tropen WD40 zwischen Achse und Radbuchse
- Trocken Sie das Kinderwagengestell mit einem Tuch
- Länger andauernde Sonneneinstrahlung kann zur Verfärbung des Materials und der Bezugsstoffe führen.
- Bringen Sie den Kinderwagen nicht mit Salzwasser in Kontakt, um Rostentwicklung zu vermeiden.



## BARRIER

The seat is equipped with the safety barrier. To mount the barrier, slide its catches into the holders which are on both sides of the seat. (Fig. 32).
To dismantle, press the push buttons which are on its catches on both sides and then pull it in the direction to yourself (Fig.31).
Attach the additional safety belt to the barrier (crotch belt) using two Velcro fasteners (Fig. 33).
NOTE! Do always use the barriers in combination with the safety belt when a baby is in the seat.

## SAFETY BELTS

The carriage is equipped with 5-point safety belts. After placing the baby in the seat, the belts should be fastened by pressing their forks into the lock (Fig. 34) and then the belts should be tensioned in the buckles.
To unfasten the belts, press the forks and pull them outside (Fig. 35).
NOTE! Do always use the safety belts when the baby is in the seat.

## COVER FOR THE SEAT

The seat is equipped with the cover. To mount the cover on the seat legs fasten its Velcro fasteners to the Velcro fasteners which are on both sides of the hood (Fig. 36).

## RAIN PROTECTION FILM

The carriage is equipped with three rain protection films. The basket, sport stroller and bag have their appropriately fitted rain protection films (Fig. 37).

## SHOPPING BASKET

The carriage is equipped with the metal shopping basket. The basket is permanently attached to the fixing frame (Fig. 38).

## BAG

The carriage is equipped with practical bag. It is mounted using pressed clips (Fig. 39, 40, 41). The bag has a matt for nappy changing (Fig. 42).

## TRAVELLING BAG

The carriage is equipped with the travelling bag which is usually mounted in the lower part of the fixing frame. The travelling bag is mounted to the structure using two zips (Fig. 43, 44).
GLOVES (added for the autumn-winter season)
To the carriage the gloves are attached (Fig. 45). The gloves consist of two parts (Fig.
46) – the polar fleece insert fastened to the handle of the carriage using Velcro fasteners (Fig. 47) and the glove mounted to the handle of the carriage using 4 Velcro fasteners (Fig. 48).

## MOUNTING AND DISMANTLING CAR SEATS

The carriage is offered also as the version with the car seat (Fig. 49).
The baby car seat is designed for children of weight 0 -11 kg.
When mounting the car seat you must at first attach the adapter to the fixing frame (Fig. 50).
To mount the adapter on the fixing frame, fasten it to the holders which are on both sides of the fixing frame and slightly press it in the direction of the handle till it locks (Fig. 51). Locking is automatic.
NOTE! Before starting to use the carriage, make sure the adapter is correctly mounted.
After mounting the adapter, you can start mounting the car seat by fastening its catches in the plastic holders which are in the adapter (Fig.52).
NOTE! Before starting to use the carriage, make sure the car seat is correctly mounted (four holders must be blocked).

The car seat is equipped with the hood and the cover which can be mounted using 3 Velcro fasteners (Fig.53) and with the mosquito net which is put on the whole car seat (Fig. 54).
The car seat has the regulation of the position of the handle. Adjustment is made pressing the red pushbuttons on both sides of the car seat and then shifting the handle to the desired position (Fig.55).
To unfasten the car seat from the adapter, pull up the levers which are on both sides of the car seat (Fig. 56).
To dismantle the car seat with the adapter, press the red pushbuttons which are in the lower part of the holders on both sides of the carriage (Fig. 57), and then slightly pull the car seat with the adapter aside and up.
Mechanical damages of wheels following incorrect use.

## USER'S MANUAL

### UNFOLDING AND FOLDING THE FIXING FRAME OF BABY CARRIAGE

I. To unfold the fixing frame put it flat (Fig. 1, 1 a), and next, while holding the handle, pull up vigorously till the locking mechanism snaps (Fig. 2,3).

NOTE: Before starting to use the baby carriage, make sure the locking mechanism is properly secured.

II. To fold the fixing frame, lift up the additional lock (Fig.4), and next pull simultaneously two levers which are on both sides of the handle (Fig.5).

NOTE! Before commencing with folding the fixing frame, dismantle the basket/seat.

### ADJUSTMENT OF HANDLE HEIGHT

The handle height can be adjusted accordingly to the height of the person pushing the carriage. For that purpose, press simultaneously the pushbuttons which are on both sides of the handle, and then adjust the height accordingly while holding them (Fig.6).

### MOUNTING AND DISMANTLING THE WHEELS

To mount the wheels, press the clamp on the wheel (Fig.7), and then slide the wheel on the axle till the very end, release the buttons and slightly move back till it locks.
NOTE! Before starting to use the carriage, make sure the wheels are correctly mounted.
NOTE! Optimal pressure in the tires is 0.8 bar.

### SHOCK ABSORPTION

The carriage is equipped with soft, comfortable shock absorption on rocking levers (Fig. 8).

### BRAKE

The carriage is equipped with the parking brake. The locking takes place after pressing the pedal (Fig. 9). Unlocking takes place after lifting the pedal.
Note! The carriage should not be left on the inclined surface when a baby is in, even when the brake pedal is locked.
Note! Never ride the carriage with the brake blocked.

GB

### MOUNTING AND DISMANTLING THE BASKET

I. To fix permanently the basket to the fixing frame, fasten it into the holders which are on both sides of the fixing frame (Fig. 10), and then press them slightly together in the direction of the handle till they lock Fig. 11). Locking is automatic.
NOTE! Before starting to use the carriage, make sure the basket is correctly mounted.

II. To dismantle the basket, press the red pushbuttons which are in the lower part of the holders on both sides of the carriage (Fig. 12), and then slightly pull the basket aside and up.
NOTE! Do not fold the fixing frame when the basket is mounted into it.

### BASKET

The basket can be used as a cradle; in the lower part of the basket there are pedals which after unfolding assure stability of the basket (Fig. 12a).

### HOOD OVER THE BASKET

The basket is equipped with permanently mounted hood which is provided with silent system of folding and unfolding.
The hood may be folded by pressing the push buttons on both sides (Fig.13, 14).
The hood has a convenient handle for carrying the basket (Fig.15).
The hood is equipped with ventilation grid (Fig. 16) and folding roof (Fig. 15 a).

### COVER FOR THE BASKET

The basket is equipped with a cover. The cover is mounted by snapping in the snap fasteners of the cover to the snap fasteners which are on both sides of the hood (Fig.17) as well as Velcro fasteners which are on both sides of the basket (Fig. 18).
The basket is equipped with cotton mattress, cover and four-step regulation of the support (Fig. 19) .

### MOUNTING AND DISMANTLING THE SEAT

III. To mount the seat (strolling version), snap it into the holders which are on both sides of the fixing frame (Fig. 20), and then press slightly in the direction of the handle till they lock (Fig. 21). Locking is automatic.
The strolling versions should be mounted with the front or rear to the direction of ride (Fig. 22).
NOTE! Before starting to use the carriage make sure the seat is correctly mounted.
IV. To dismantle the seat, press the red push buttons which are in the lower part of the holders on both sides of the carriage (Fig. 23), and then slightly pull the seat aside and up.
NOTE! Do not fold the fixing frame when the seat is mounted in it.

### HOOD AT THE SEAT

The seat is equipped with the hood. To dismantle the hood press the catches in the hood and slightly pull it up an then unfasten the zip (Fig 24, 25). The hood has a possibility of adjusting the position (Fig 26). The hood is equipped with the ventilation grid (Fig.27).

### REGULATION OF SUPPORT

The support is regulated in 4 positions. It can be lifted by lifting the plastic lever up till the desired position; when lowering the support it should be pulled up (Fig. 28). The support can be unfolded till the reclined position (Fig. 29).

### FOOT REST ADJUSTMENT

The foot rest may be adjusted by simultaneous pressing the side pushbuttons and setting the foot rest in desired position (Fig. 30).



## GEBRAUCHSANLEITUNG

### AUFKLAPPEN DES GESTELLS:

Lösen Sie die Transportverriegelung (Zeichnung1) Klappen Sie den Wagen auf und vergewissern Sie sich, dass beide Verriegelungen eingerastet sind. (Zeichnung 2 und 3)
Achtung: Bitte prüfen Sie vor dem Gebrauch ob das Gestell fest eingerastet ist.
**Zusammenklappen des Gestells:**
Achtung: Bevor Sie das Gestell zusammenklappen nehmen Sie bitte den Aufsatz vom Gestell.
Drücken Sie die Zusatzsicherung wie auf Zeichnung 4 nach oben und ziehen gleichzeitig rechts und links die Verriegelungen zurück (Zeichnung 5) und drücken das Gestell nach unten.

### Höhenverstellung des Schiebers

Die Höhe des Schiebers kann auf jede Person eingestellt werden. Drücken Sie die Knöpfe an der Seite des Schiebers gleichzeitig und stellen Sie die gewünschte Höhe ein. Zeichnung 6

### Montage und demontage der hinterräder

Um die Hinterräder zu montieren, muss der Metalldruckknopf an der Radbuchse (Zeichnung 7) gedrückt werden, und danach auf der Achse bis zum Anschlag geschoben werden, den Druckknopf loslassen und leicht bis zum Blockieren zurückziehen.

ACHTUNG! Vor der Benutzung des Kinderwagens prüfen, ob beide Räder korrekt montiert sind.

### Luftreifen

Der Kinderwagen ist mit Luftreifen ausgestattet.
Der optimale Reifendruck beträgt an den Vorderrädern 0,6 bar, an den Hinterrädern 0,8 bar.

### Federung

Der Kinderwagen ist mit einer Federung ausgestattet, deren Härte mit Hilfe einer speziellen Umschaltung reguliert werden kann (Zeichnung 8).

### Montage und Bedienung des Vorderrades

Der Kinderwagen ist mit beweglichen Vorderrädern ausgestattet. Um die Räder festzustellen drehen Sie am Drehknopf siehe Zeichnung 9 um die Räder zum schwenken zu bringen drehen Sie den Drehknopf in die Entgegengesetzte Richtung. Um das Vorderrad zu abzunehmen drücken Sie den Knopf siehe Zeichnung 10.

### Bremse

Der Kinderwagen ist mit einer Feststellbremse ausgestattet. Um diese zu betätigen drücken Sie das Pedal nach unten. Um die Bremse zu lösen drücken Sie das Pedal nach oben. Zeichnung 11.
Achtung: Betätigen Sie immer die Bremse, wenn Sie halten, um sicherzustellen, dass Ihrem Kind nichts passiert.
**Achtung:** Der Kinderwagen darf während sich das Kind darin befindet, nicht auf abschüssigen Wegen abgestellt werden, auch wenn die Bremse betätigt ist.

### Montage und Demontage der Babywanne

Zum Aufbau der Babywanne entfernen Sie zuerst die Stoffmatratze. Jetzt schieben Sie die beiden Spannbügel über 90° nach außen bis die Babywanne aufgespannt ist siehe Zeichnung 12. Legen Sie Matratze wieder in die Babywanne.
Wichtig: Prüfen Sie immer vor Gebrauch, dass die Babywanne aufgespannt ist.
Stecken Sie die Babywanne auf die Vorrichtungen im Gestell, bis dieser hörbar einrastet. Zeichnung 13 und 14. Achtung: Vergewissern Sie sich immer vor Gebrauch ob die Babywanne ordnungsgemäß montiert ist.
Zum Abnehmen der Babywanne drücken Sie die roten Hebel und ziehen anschließend die Babywanne nach vorne aus dem Gestell. Zeichnung 15.
Achtung: Klappen Sie das Gestell nicht mit der Babywanne zusammen.

### Verstellen des Verdecks von der Babywanne

Die Babywanne ist mit einem festen Verdeck ausgestattet. Das Verdeck kann durch drücken wie auf Zeichnung 16 zu sehen Auf- und Zugeklappt werden. Das Verdeck hat einen Tragegriff wie auf Zeichnung 17 abgebildet.

### Abdeckung der Babywanne

Die Babywanne ist mit einer Abdeckung ausgestattet, die mit den Druckverschlüssen an beiden Seiten am Dach befestigt werden kann siehe Zeichnung 18.

### Montage und Demontage des Sportwagenaufsatzes

Um den Sportwagenaufsatz zu montieren stecken Sie diesen in die Vorrichtungen am Gestell bis dieser hörbar einrastet. Zeichnung 19 und 20.
Achtung: Vergewissern Sie sich immer vor Gebrauch ob der Sportwagenaufsatz ordnungsgemäß montiert ist.
Um den Sportwagenaufsatz abzunehmen drücken Sie die roten Hebel und ziehen anschließend den Sportwagenaufsatz nach vorne aus dem Gestell. Zeichnung 21
Achtung: Klappen Sie das Gestell nicht mit dem Sportwagenaufsatz zusammen.
Der Sportwagenaufsatz kann in beide Fahrtrichtungen montiert werden.
Achtung: Beim umsetzen immer das Kind aus dem Sportwagenaufsatz nehmen.

### Anbringen des Verdecks vom Sportwagenaufsatz

Der Sportwagenaufsatz ist mit einem extra Verdeck ausgestattet. Das Verdeck vom Sportwagenaufsatz montieren Sie indem Sie die Verdeckstecker in die Verdeckhalterungen am Sportwagenaufsatz einstecken. Zeichnung 22
Das Verdeck ist mit einem Verdeckfenster ausgestattet, dieses können Sie per Reißverschluss öffnen und schließen siehe Zeichnungen 23 und 24

### Verstellen der Rückenlehne

Die Rückenlehne kann in 3 verschiedene Positionen verstellt werden. Um die Rückenlehne in Liegeposition zu bringen ziehen Sie den Plastikhebel und bringen die Rückenlehen in die gewünschte Position. Zum aufrichten drücken Sie die Rückenlehne nach oben bis Sie in die gewünschte Position einrastet. Zeichnung 25,26.

DE

## Verstellen der Fußstütze

Um die Fußstütze auf die gewünschte Position einzustellen drücken Sie gleichzeitig auf beiden Seiten die Druckknöpfe. Zeichnung 27 und 28

## Sicherheitsbügel

Der Sportwagenaufsatz ist mit einem Sicherheitsbügel ausgestattet. Stecken Sie den Bügel in die dafür vorgesehenen Halterungen am Sportwagenaufsatz. Zeichnung 29 und 30. Befestigen Sie mittels Druckknöpfen den Schrittgurt am Sicherheitsbügel. Zeichnung 31 und 32

## Verwendung des Sicherheitsgurtes

Der Kinderwagen ist mit einem 5-Punkt Sicherheitsgurt ausgestattet. Durch Schieberregler sollten die Gurte auf beiden Seiten vorsichtig so eingestellt werden, dass sie Ihrem Kind bequemen Halt bieten. Stecken Sie beide Schnallen in das Gurtschloss. Um das Gurtschloss zu öffnen drücken Sie die Schnalle und ziehen diese aus dem Gurtschloss. Zeichnung 33 /34
Achtung: Um ernsthafte Verletzungen durch Herausfallen oder Herausrutschen aus dem Wagen zu vermeiden, benutzen Sie IMMER den Sicherheitsgurt, Ihr Kind sollte NIE unbeaufsichtigt bleiben!

## Fußdecke für den Sportwagenaufsatz

Der Sportwagenaufsatz ist mit einer Fußdecke ausgestattet. Diese wird mit Druckknöpfen beidseitig am Verdeck angebracht. Zeichnung 35.

## Regenhauben

Der Kinderwagen ist mit einer Regenhaube ausgestattet. Diese wird wie auf Zeichnung 36 und 37 über den Wagen gezogen.

## Korb

Um den Korb zu montieren legen Sie diesen in das Untergestell. Öffnen Sie die Reißverschlüsse und schlagen die Laschen um das Gestell und schließen wieder die Reißverschlüsse. Die Vorderseite des Korbes wird zusätzlich mit Druckknöpfen befestigt. Zeichnung 38, 39, 40, 41.
Belasten Sie den Korb nie mit mehr als 5 kg

## Wickeltasche

Der Kinderwagen ist mit einer praktischen Wickeltasche ausgestattet. An der Wickeltasche befinden sich Ösen, diese kann an der Innenseite am Schieber befestigt werden. Zeichnung 42

DE



# GB

## ADVICE AND WARNINGS:

IN CARE FOR THE SAFETY OF YOUR CHILD, BEFORE USING THE CARRIAGE, PLEASE FAMILIARIZE YOURSELF WITH THE FOLLOWING INSTRUCTIONS AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

ATTENTION: BEFORE USING THE CARRIAGE YOU SHOULD REMOVE ALL BLOCKADES.

## WARNING

**WARNING:** Leaving the child in the carriage without care can be dangerous.
**WARNING:** Before using the carriage, make sure that the folding mechanisms are blocked.
**WARNING:** Every weight hung on the carriage runner causes a loss of its stability.
**WARNING:** Do not use an additional mattress in the product.
**WARNING:** Use a harness, when the child begins to sit up himself.
**WARNING:** The seat is not suitable for children under 6 month old.
**WARNING:** This products cannot be used for rollerblading or running.

## CAUTIONS

- Before using the carriage read these instructions and keep them for later reference.
- The safety of the child can be threatened, if the recommendations in these instructions are not observed.
- The carriage has been designed for children from 0 to 36 months old and weight up to 15kg
- The maximum load of the carriage is 15 kg.
- The carriage serves to transport only one child.
- You should never leave the carriage with the child on an inclined surface, even if the brakes are blocked.
- Do not use the carriage if any of its elements are damaged.
- Before assembly you should make sure that the product and all its elements are in proper working order. If they are damaged, the product should not be used.
- During folding and unfolding the carriage you should make sure that the child is at a safe distance.
- When regulating the carriage make sure that the moving elements of the carriage do not touch any body parts of the child.
- During every stop it is necessary to use the brake.
- The maximum load of the basket is 3 kg.
- The maximum load of the bag is 1.5 kg.
- Every bag or other weight hung on the carriage handle causes a loss of its stability.
- Only original parts, confirmed by the producer, should be used with the carriage.
- When pushing the carriage over a curb or going up a step, you should pick up the front suspension.
- You should not push the carriage on stairs.
- The carriage should be kept in a place inaccessible for children.

## MAINTENANCE AND CLEANING:

- The product demands periodic maintenance.
- You should not take the padding off the carriage.
- The padding of the carriage can be cleaned with a moist sponge or cloth, using a gentle cleaner.
- You should inspect the state of wheel usage and clean it from dust and sand.
- The wheel axles should be conserved, giving several drops of machine oil between the axel and hub.
- When the carriage gets wet, it should be dried and metal elements wiped dry with a dry cloth.
- Prolonged exposure to sunlight could cause changes in the color of the carriage's materials and fabrics.
- Contact of the carriage with salt water should be

GB